

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Révisé d'homologation N°
Voiture de tourisme	P U C H	2 3 0 G (460,210) (8 places)	CH 0633 26

Constructeur Geländefahrzeug GmbH (Gemeinschaftsunternehmen Daimler-Benz AG + Steyr-Daimler-Puch AG) A-8011 Graz
 Identification sur la plaquette du constructeur "460,2"
 devant le N° du châssis "460,210"
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, au centre de l'auvent
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron
 Identification du moteur "115 973" devant le No du moteur, à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc *
 Importateur principal STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG., 3613 Steffisburg
 Véhicule homologué prototype

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique synchronisée+ boîte compl.route/terrain
 Nombre de vitesses 4 x 2 Entraînement toutes roues *
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Retardateur -
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée

Carrosserie ouverte avec capote
 Nombre de portes 3 Compteur de vitesse km/h
 Ceintures sécurité av Ar4 (E) ar -
 Cale - Rétroviseurs gauche/droite
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places 1 8 av 2 centre ar 2x3 (banquettes long.)
 Dimensions
 Longueur intérieur 1700 extérieur 4145 Empattements 2400
 Largeur intérieur 1700 Essieu double av - ar -
 Hauteur intérieur 1000 Voies av 1425 + ar 1425 +
 Porte à faux av 745 Voies ar -
 Distance volant - vers l'avant du véhicule 10700 Braquage ϕ 10600
 Largeur avec élargissements des ailes = 1795 mm +)

Moteur M 115
 Marque DAIMLER-BENZ Type M 115
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Alésage 93,75 Course 83,60
 Cylindrée 2307 CV-impôt 11,75
 Puissance en kW 66 DIN à 1/min 5000
 Bruit à l'arrêt 74,5 à 1/min 3750
 Silencieux 2 = 300 x 120 x 85 mm 620 x ϕ 151 mm
 Mesure des gaz CE 78/665; 1,4 % CO (A+2
 Déparasitage ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4=(B+2

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	835	835	1720
Charge utile	60	500	560 ++)
Poids total	945	1335	2280
Poids garantis			2500
Pneus	215/80 R 16	215/80 R 16	+
Ply / bar	reinf./ 3,0	reinf./ 3,0	
Charge pour V max	1950	1950	
Jantes	150	150	
	5 1/2 J x 16	acier	+
Gar poids remorquable avec/sans frein	mécanique	automatique	
Garantie poids de l'ensemble	5000/750		
Poids remorquable testé	5000		
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	135		km/h
testée	km/h à 1/min	au moteur	prise de force

Équipement	§) HCR (E)	
Feux de route	HCR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans HCR	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	1 (E)	
Clignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av -	ar 1 (E)
Feux de gabarit	av -	ar -
Feux arrière de brouillard	B (E) sur demande	
Feux complémentaires	av B (E) sur demande	
Eclairage plaque	2/séparé	
Essuie-glace	2/balais avec/avec lave-glace	
Avertisseurs	1/HELLA et 20011 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation :

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	P U C H	230 G	
Homologation	CH 0633 26		
N°	CH 0633 26		
Carrosserie	ouverte avec capote		
Pièces	total 8	avant	2
Poids à vide	1720	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	11,75
Poids total	2500	Cylindrée	2307

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- +) Variante de pneus : 205 R 16 Reinforced 1800 (3,00) Vmax 160 km/h
 215 R 16 C 6 PR 1680 (2,50) 140 km/h
 700 R 16 C 10 PR 2300 (5,25) 160 km/h
 7.00- 16 C 6 PR 1800 (4,00) 135 km/h
 10 - 15 LT 4 PR 1600 (2,20) 160 km/h avec jantes 7 J x 15 H2 (déport 23 mm)
 métal léger MARLE-EBS voies AV + AR = 1515 mm élargissements des ailes obligatoires.
- +> Charge utile : ne sera pas notée car le centre du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.
- *) Variante du moteur : M.115.9
 Identification = "115 973" code au No du moteur, à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc;
 "M 02" à gauche, en haut sur la bride de l'embrayage (frappé par l'importateur);
 Puissance = 75 kW (DIN) à 5250 t/min;
 Silencieux = 2 pots 300x120x85 mm 620xø 160 mm ou 620x192x162 mm
 Bruit à l'arrêt = 76,0 dB/A à 3940 t/min Mesure des gaz = CE 78/665; 1,9 % CO.
- §) Équipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière;
 la fermeture à crémaillère, la fixation de la capote et de la roue de réserve près de la porte arrière doivent pouvoir être ouvertes depuis l'intérieur.